

fmi  igf[®]

Éduquer.
Inspirer.
Épanouir.

2020 - 2021
RAPPORT ANNUEL

APERÇU

-  **3** MESSAGE DU PRÉSIDENT DU CONSEIL NATIONAL
-  **4** MESSAGE DU PDG
-  **5** PERSPECTIVES DE L'EXERCICE 2020-2021
-  **6** BILAN DE L'EXERCICE FINANCIER 2020-2021
-  **7** QUI SOMMES-NOUS ?
-  **8** PLEINS FEUX SUR LA SÉRIE DES CONFÉRENCIERS
-  **9** LE PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL À TRAVERS LE CANADA : LES CHIFFRES
-  **10** PERSPECTIVES DE L'EXERCICE 2021-2022
-  **11** À PROPOS DE L'IGF
-  **12** ÉTATS FINANCIERS VÉRIFIÉS

MESSAGE DU PRÉSIDENT DU CONSEIL NATIONAL

Derek Cockburn, CPA, CGA

L'année 2021 a évolué en dents de scie avec des reprises économiques partielles, suivies de vagues successives de la pandémie. Alors que nous nous inspirons de nos expériences passées, nous continuons à les développer et à devenir une organisation plus forte.

La **vision** du fmi*igf continue d'être « l'excellence dans la gestion financière du secteur public à travers le Canada ». Cet énoncé oriente notre engagement à créer une vision commune de ce qu'est le fmi*igf et du type de produit que nous offrons, peu importe la section ou la province où résident nos membres ou nos intervenants.

Pour développer ce concept, notre **mission** est la suivante : « Le fmi*igf est une source renommée de perfectionnement professionnel pour l'ensemble de la communauté financière du secteur public, dont les membres bénéficient d'une valeur ajoutée grâce à des opportunités d'apprentissage et de réseautage ». Je voudrais souligner trois éléments de cet énoncé :

1) **l'ensemble de la communauté** : l'un des avantages distinctifs du fmi*igf est que ses événements d'apprentissage rassemblent la communauté financière de tous les paliers du gouvernement (fédéral, provincial et municipal) ;

2) **une valeur ajoutée** : le fmi*igf offre un contenu financier et de leadership exceptionnel, axé sur le développement des fonctionnaires pour qu'ils soient bien informés sur le plan financier ; et

3) **le réseautage** : le fmi*igf réunit des membres qui partagent leur expertise et conseillent la prochaine génération de leaders financiers (et nous avons hâte de pouvoir le faire en personne dans un avenir proche).

En tant que plus ancien fournisseur d'apprentissage en gestion financière pour le gouvernement canadien, nous savions que nous devons continuer. Nous avons pris la décision stratégique audacieuse de garder l'ensemble de notre personnel et avons choisi d'offrir toutes nos activités d'apprentissage en format virtuel. Cela a porté ses fruits : les inscriptions à l'apprentissage ont été excellentes et je suis ravi d'annoncer qu'après une année sans Semaine de PP, celle-ci sera de retour en novembre 2021. L'événement sera entièrement virtuel cette année seulement et aura pour thème Imaginez : ensemble, tout est possible.

De plus, nous nous réjouissons du retour de notre premier événement d'apprentissage en personne depuis plus de deux ans, l'AGSP, qui aura lieu en juin 2022 à Halifax et dont le thème sera « Une vague de changements : la perturbation, la diversité et le numérique ». Alors que nous rétablissons nos événements phares, notre préoccupation première est la sécurité de toutes les personnes impliquées, et les décisions concernant le format et les considérations de santé et de sécurité sont primordiales.

Une fois de plus, merci à tous ceux qui ont assisté à notre nouvelle activité d'apprentissage, la Série des conférenciers, ou qui ont suivi l'un de nos cours en ligne ou de nos webinaires. Sans vous, l'année aurait été bien plus difficile. Merci également à tous ceux qui ont participé à la réussite de cette dernière année ! Celle-ci a été marquée par d'importants bouleversements et nous n'aurions pas pu obtenir ces résultats sans les efforts considérables de nos nombreux bénévoles, intervenants, partenaires et employés dévoués.

J'attends avec impatience une année 2022 riche en événements, qui marquera des étapes très spéciales pour le fmi*igf qui fêtera son 60^e anniversaire (1962-2022), ainsi que pour notre toute première section établie à Victoria qui célébrera ses 40 ans d'activité.

Cordialement,

Derek Cockburn
Président,
fmi*igf Canada



Derek Cockburn, CPA, CGA
Président, fmi*igf Canada

MESSAGE DU PDG

Marty Muldoon, CPA, CMA, MBA

Sans aucun doute, la pandémie a changé notre façon de fonctionner l'année passée. La sécurité du personnel du fmi*igf, de nos partenaires, de nos bénévoles et de nos membres/participants est restée primordiale lorsque nous avons surmonté les difficultés et pris des décisions clés.

Je suis très fier de l'équipe du bureau national, un groupe très dévoué qui n'a jamais hésité dans son enthousiasme et sa volonté d'apporter de la valeur à la communauté d'apprentissage avec laquelle nous aimons tant travailler. Leur professionnalisme et leur expertise ont directement permis au fmi*igf d'être en mesure de proposer une liste importante d'activités d'apprentissage et de perfectionnement, malgré le fait qu'ils ont dû reporter la Semaine de PP et deux AGSP successifs.

En août 2020, lorsque j'ai rejoint l'organisation, le fmi*igf venait de prendre ces décisions difficiles. Je me souviens avoir pensé que dans de nombreux organismes, la perte de telles sources essentielles d'engagement et de revenus aurait pu être désastreuse. Ce qui m'a le plus impressionné, c'est la résilience du fmi*igf. Avec notre conseil d'administration, notre équipe nationale, nos sections régionales et notre vaste réseau de bénévoles, d'intervenants et de partenaires qui sont la raison pour laquelle le fmi*igf est si important pour la communauté qu'il sert, il était clair que cette organisation n'irait pas vers une catastrophe. Elle était prête à affronter la tempête !

Tout au long de l'année, nous n'avons jamais perdu de vue la nécessité de répondre aux besoins de notre communauté ou d'être prêts pour le moment où nous pourrions tous revenir à une « nouvelle normalité ». Après avoir présenté notre nouvelle Série des conférenciers virtuels, nous avons également travaillé d'arrache-pied pour planifier la réintroduction de la Semaine de PP virtuelle en 2021 et de notre premier événement en personne depuis deux ans, l'AGSP 2022, qui se déroulera dans la magnifique ville maritime d'Halifax en juin 2022 ! J'ai vraiment hâte ! Ce sera merveilleux de pouvoir discuter en personne avec vous tous à nouveau bientôt à Halifax !

Je suis toujours aussi enthousiaste à l'idée de faire partie de cette organisation de longue date que je l'étais le jour où j'ai été choisi pour devenir son nouveau PDG. Je continuerai à établir des liens avec notre communauté et nos partenaires et à faire ma part pour que le fmi*igf offre toujours un perfectionnement professionnel exceptionnel à la communauté de la gestion financière du secteur public et qu'il étende sa portée à tous les paliers du gouvernement à travers le Canada.

Soyez prudents ! Cordialement,

Marty Muldoon, CPA, CMA, MBA
PDG, fmi*igf



Marty Muldoon, CPA, CMA, MBA
PDG, fmi*igf

PERSPECTIVES DE L'EXERCICE 2020-2021

Au début de l'exercice 2020-2021, il y a un an, nous étions prêts à nous appuyer sur les succès de 2019-2020 (notamment une Semaine de PP 2019 très réussie). La pandémie venait tout juste de commencer et, comme la plupart des gens, nous ne savions pas trop ce qui allait se passer.

Nous nous efforçons de continuer à accroître notre présence dans l'espace numérique et nous nous tenions informés de la possibilité d'organiser des programmes et des événements en personne. Nous considérons divers scénarios pour que le fmi*igf continue d'offrir un perfectionnement professionnel de haute qualité à la communauté de la gestion du secteur public. Compte tenu de l'évolution de la pandémie, et soucieux de la santé et de la sécurité des participants, nous avons pris la décision incroyablement difficile d'annuler la Semaine de PP 2020 et les AGSP 2020 et 2021.

Le fmi*igf a fait preuve de flexibilité et a introduit une Série des conférenciers très réussie qui proposait 17 heures de DPC avec des conférenciers et des présentateurs remarquables, ce qui compensait largement l'absence d'apprentissage ressentie à la suite des annulations de la Semaine de PP et des AGSP.

Les sections locales du fmi*igf ont également changé leurs programmes durant la pandémie. Certaines ont reporté leurs programmes lorsqu'il était prudent de le faire, tandis que d'autres ont pu proposer des événements virtuels et maintenir l'engagement de leurs participants locaux, tout en ouvrant leurs programmes à d'autres personnes dans l'ensemble du pays, qui n'auraient normalement pas pu assister aux événements en personne. C'est l'une des retombées positives imprévues de la pandémie.



Série des conférenciers du fmi*igf



Orlando Bowen



Cheryl Cran



Christine Felgueiras



Chris Bailey



Tim Nash

Un petit échantillon de l'impressionnante liste de conférenciers.

BILAN DE L'EXERCICE FINANCIER 2020-2021

Comme la plupart des organisations, le fmi*igf a abordé l'année de manière très prudente du point de vue de sa gestion financière. Il a pris la décision délibérée et courageuse de ne pas licencier de personnel, choisissant plutôt de continuer à trouver de nouvelles façons d'offrir des programmes d'apprentissage, comme il le fait depuis ses origines en 1962. S'appuyant initialement sur un plan prudent consistant à puiser dans ses fonds de réserve pour couvrir les déficits prévus, le fmi*igf a investi pour offrir une formation virtuelle par le biais de sa nouvelle Série des conférenciers, tout en s'efforçant de réduire autant que possible certains autres coûts.

Le fmi*igf a été méticuleusement géré tout au long de l'année, réduisant toutes les dépenses possibles, accédant avec succès aux programmes d'aide fédérale pour les subventions salariales et locatives, et recouvrant les créances impayées. L'ensemble de ces mesures a permis de réduire le recours à ses réserves et a grandement aidé le fmi*igf à gérer l'année avec succès sur le plan financier et à assurer sa continuité à long terme à l'aube du prochain exercice financier.

Sans aucun doute, l'annulation de l'événement phare de la Semaine de PP 2020 a entraîné une réduction des recettes globales et du nombre de participants, comparativement aux rapports annuels traditionnels. Malgré cela, le fmi*igf a été en mesure d'obtenir un soutien considérable de la part de ses commanditaires et de ses participants grâce à sa Série des conférenciers et à ses autres produits numériques, tels que les cours en ligne et les webinaires. Tous ces facteurs ont contribué à consolider les résultats nets.

Alors qu'à l'origine, la perte annuelle globale prévue était d'environ 1,2 million de dollars, le résultat final a été réduit à une perte de moins de la moitié de ce montant, soit 490 000 \$. Les efforts du conseil d'administration, des comités et de l'équipe du bureau national, ainsi que le soutien indéfectible de nos participants, nos bénévoles, nos partenaires et nos intervenants, ont été essentiels pour faire de ce succès une réalité.

Au cours de l'année, en plus de mener la stratégie globale du fmi*igf, le conseil d'administration a poursuivi sa stratégie pluriannuelle de mise à jour de la gouvernance de l'institut, y compris la révision de nombreuses politiques et directives. L'équipe du bureau national a vu l'arrivée du nouveau PDG Marty Muldoon qui a rejoint le fmi*igf après avoir pris sa retraite en tant que DPF de longue date au gouvernement du Canada. En outre, Jill Peters, Silvia Villon et Gosia Skrobuten ont rejoint notre équipe, apportant leurs compétences et leur expertise, pour remplacer le personnel sortant.



fmi*igf Série de webinaires



Webinaires

Cours à la demande



Série des conférenciers du fmi*igf

QUI SOMMES-NOUS ? 1er juillet 2020 – 30 juin 2021

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION :

Président

Derek Cockburn, CPA, CGA
Victoria, C.-B.

Vice-présidente

Sherry Sharpe, MAP, CPA, CGA
Ottawa, Ont.

Secrétaire-trésorier et président, Comité des finances et de la vérification

Gary Wuschnakowski
Toronto, Ont.

Directrice de la gouvernance et présidente, Comité sur la gouver- nance et les nominations

Barb Kelly, B. Adm., CPA, CMA
Regina, Sask.

Directeur régional centre

Dan Maloley, CPA CMA, CIA
Ottawa, Ont.

Directrice régionale est

Valeri Perry
Fredericton, N.-B.

Directrice régionale ouest

Jeanette Stead, CPA, MBA
Edmonton, Alb.

PDG

Marty Muldoon, CPA, CMA, MBA
Metcalfe, Ont.

COMITÉ DES FINANCES ET DE LA VÉRIFICATION :

Président

Gary Wuschnakowski
Toronto, Ont.

Derek Cockburn, CPA, CGA
Victoria, C.-B.

Marie-Josée Bisson, CPA, CMA
Lévis, Qc

Calvin Wat, CPA, CGA
Winnipeg, Man.

Allan English, CPA CMA
Paradise, T.-N.-L.

CONSEIL AVISEUR DES SECTIONS :

Président

Président	Adam Taylor
Capitale (Ottawa/Gatineau)	Sherry Sharpe
Edmonton	Ramola Goguen
Fredericton	Madison Spragg
Manitoba	Jordan Dunnigan
Montréal	Élisabeth Silva
Nouvelle-Écosse	Mike Haley
Ontario	Indira Ramdhan
Île-du-Prince-Édouard	Melonie MacAusland
Québec	Nicolas Delisle
Regina	Brent Nadon
St. John's	John Martin
Sud-est du Nouveau-Brunswick	Valmond Bourque
Vancouver	Carlton Gee
Victoria	Cheryl Fletcher

COMITÉ SUR LA GOUVERNANCE ET LES NOMINATIONS :

Présidente

Barb Kelly, B. Adm., CPA, CMA,
Regina, Sask.

Valeri Perry
Fredericton, N.-B.

Jeanette Stead, CPA, MBA
Edmonton, Alb.

Dan Maloley, CPA, CMA, CIA
Ottawa, Ont.

Brent Appel, CPA, CMA, PMP
Regina, Sask.

Melinda Pedersen, CPA, CMA
Fredericton, N.-B.

PRÉSIDENTS BÉNÉVOLES DES COMITÉS DES ÉVÉNEMENTS :

SEMAINE DE PP :

Président Daniel Vanier

Vice-présidente Nicole Zywicki

Ancienne présidente Jennifer Sward

AGSP :

Président Mike Haley

BUREAU NATIONAL :

PDG

Marty Muldoon, CPA, CMA, MBA

Gestionnaire des finances

Danielle Belair

Directeur principal intérimaire, Développement des affaires, marketing et programmes nationaux

Terry Horsman

Gestionnaire du marketing et des programmes nationaux

Gosia Skroboten

Directrice des opérations nationales

Val Kelly

Coordinatrice des opérations nationales

Jill Peters

Coordinatrice des inscriptions aux événements nationaux

Silvia Villon

Coordinateur des événements

Frank Hodgson

PLEINS FEUX SUR LA SÉRIE DES CONFÉRENCIERS

Parfois, un changement organisationnel naît d'une nécessité, mais il peut aussi faire partie d'une progression naturelle qui suit l'évolution des segments de marché. À bien des égards, la Série des conférenciers semble avoir une combinaison des deux.

À cause de la pandémie, les événements en personne ont été suspendus et le fmi*igf a rapidement réorienté sa stratégie pour exploiter davantage les voies virtuelles. En tirant parti des meilleures pratiques des offres virtuelles actuelles du portefeuille du fmi*igf (les webinaires et les cours en ligne), le concept de création d'une Série des conférenciers a été établi. Cette série a permis au fmi*igf de s'appuyer sur sa capacité éprouvée à attirer des conférenciers de haut calibre et des leaders éclairés de grande qualité pour développer sa formation virtuelle destinée à la communauté de la gestion financière du secteur public.

Ce passage à une offre virtuelle de plus grande envergure a non seulement permis à la communauté de pratique de bénéficier d'un apprentissage exceptionnel, mais il a également été essentiel pour soutenir l'association dans ses futures opportunités de perfectionnement professionnel, y compris les options virtuelles et hybrides.

En créant cette nouvelle série virtuelle, le fmi*igf a veillé à ce que la qualité et la diversité des conférenciers rivalisent avec ce que nos apprenants attendent des événements de la Semaine de PP et de l'AGSP. Les participants nous ont dit que le résultat était exceptionnel !

Les points forts de la série étaient les suivants :

Des discours principaux inspirants et 5 thèmes ont été proposés, comprenant 3 sessions remarquables par thème et donnant accès à un maximum de 17 heures de DPC.

- **Les discours principaux :** nos experts ont exploré des sujets tels que l'avenir du travail, le leadership en matière de changement, le travail à distance et comment être plus productif dans un monde de distractions.
- **Le thème des sujets d'actualité :** il abordait des sujets tels que l'intégration des pratiques d'innovation dans le contexte du secteur public, l'épanouissement durant une période de perturbation, et l'IA et l'automatisation.
- **Le thème de la mobilisation des gens :** il a été conçu pour stimuler et motiver, et il se concentrait sur la résilience, l'innovation sociale dans le secteur public et la santé mentale.
- **Le thème de la mise à jour économique :** en s'appuyant sur des sujets abordés lors de la Semaine de PP 2019, ce thème partageait des informations sur l'investissement

dans la prochaine économie et les placements personnels, et apportait une mise à jour économique méticuleuse.

- **Le thème des communications :** il était opportun et fournissait des renseignements précieux concernant l'importance de solides compétences en communication dans un environnement virtuel, ainsi que l'importance de créer et de soutenir une main-d'œuvre productive pendant une pandémie.
- **Le thème de l'éthique :** il se concentrait sur des sujets tels que l'IA et l'éthique, la cybersécurité, et l'analytique au service de la prévention de la fraude.

Au total, 851 personnes se sont inscrites à un ou plusieurs thèmes de notre Série des conférenciers, soit une inscription totale de 1 237 thèmes qui se sont déroulés de septembre 2019 à février 2020. Au bout du compte, le fmi*igf a fourni 3 360 heures de DPC à notre communauté de pratique ! Cette série a mis en avant des leaders éclairés et des experts d'un large éventail de disciplines, offrant à nos inscrits provenant de 35 différents organismes/ministères de tous les paliers du gouvernement, ainsi qu'à plus de 25 commanditaires, des opportunités d'interaction et d'apprentissage indispensables à une période où les possibilités disponibles étaient considérablement réduites.

D'un point de vue financier, la Série des conférenciers de 2020 a fourni un revenu total d'un peu plus de 315 000 \$. Cela a été un facteur important pour aider à soutenir les activités du fmi*igf durant l'année, et lui permettre de continuer à investir dans l'amélioration de ses programmes et le développement de ses produits, alors que nous planifions la Semaine de PP 2021 et l'AGSP 2022.

Principaux commanditaires



Think Ahead



LE PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL À TRAVERS LE CANADA : LES CHIFFRES

Malgré l'impact de la pandémie, le fmi*igf et ses 14 sections ont pu offrir à notre communauté un nombre impressionnant d'opportunités d'apprentissage. Cependant, certaines sections n'ont pas pu organiser d'événements. Dans certains cas, deux sections ont uni leurs forces pour organiser un événement commun et les heures de DPC correspondantes n'apparaissent que dans les résultats de l'une des deux sections.

HEURES DE DPC DES SECTIONS :

1	Victoria	68
2	Vancouver.....	0
3	Edmonton.....	0
4	Regina	0
5	Manitoba	216
6	Ontario	1 618
7	Capitale (Ottawa/Gatineau)	382,5
8	Montréal	0
9	Québec	2 698
10	Fredericton	97,5
11	Sud-est du Nouveau-Brunswick	0
12	Nouvelle-Écosse	374
13	Île-du-Prince-Édouard	0
14	St. John's	1 296

Total de toutes les sections : **6 750**



HEURES DE DPC POUR LA SÉRIE DES CONFÉRENCIERS : 3 360

HEURES DE DPC POUR LES WEBINAIRES : 389

HEURES DE DPC POUR LES COURS : 1 544,5

TOTAL DES HEURES DE DPC : 12 043,5

PERSPECTIVES DE L'EXERCICE 2021-2022

Au début de l'exercice 2020-2021, le fmi*igf a entrepris de planifier le retour de **la Semaine de PP en novembre 2021**. Le thème a été bien trouvé, « **Imaginez : ensemble, tout est possible** », et vise à capturer l'esprit de rapprochement avec l'intention commune de tirer le meilleur parti de la pandémie et d'en sortir plus fort que jamais !

Pour la première fois, la Semaine de PP sera entièrement virtuelle. Le fmi*igf pense que cet événement sera parmi les meilleures Semaines de PP jamais organisées, et ce pour plusieurs raisons. Consultez <https://pdweek.ca/fr/> pour obtenir plus d'informations sur notre programme impressionnant. Comme l'événement sera virtuel, la possibilité pour les participants de se joindre à nous de l'endroit où ils résident signifie que cette Semaine de PP sera la plus accessible que nous ayons jamais proposée. L'aspect virtuel signifie également que c'est la première fois que nous pouvons permettre aux participants d'accéder à toutes les sessions auxquelles ils se sont inscrits (c'est-à-dire aux trois sessions simultanées au lieu de devoir en choisir une). En effet, ils pourront regarder à la demande les enregistrements des sessions manquées pendant trois mois après l'événement. De plus, en l'absence de frais liés aux événements en personne, comme la nourriture et les boissons, ce sera la Semaine de PP la plus abordable que nous ayons jamais organisée !

À l'avenir, notre stratégie consiste à revenir à un programme en personne pour la Semaine de PP 2022 dans le nouvel établissement que nous avons choisi, le Centre Shaw à Ottawa, qui offrira au fmi*igf l'opportunité de réorganiser et moderniser son programme, ses possibilités de commandite, ses activités de réseautage et l'expérience globale des participants. Qui sait, nous pourrions même décider qu'il est rentable d'offrir un événement hybride pour permettre un accès encore plus large à ceux qui ne peuvent pas se rendre à Ottawa pour y assister.

L'AGSP 2022 est également en cours d'élaboration et se tiendra en personne à Halifax en juin 2022. Les organisateurs ne ménagent pas leurs efforts et tirent pleinement parti du travail de planification effectué précédemment pour les AGSP annulées en 2020 et 2021. L'AGSP 2022 conserve le thème de **Une vague de changements : la perturbation, la diversité et le numérique**, qui reste si pertinent. Le fmi*igf sera prêt à offrir une expérience fantastique à ses participants et travaille en étroite collaboration avec le Centre des congrès d'Halifax et l'hôtel de l'événement, le Four Points Sheraton, pour

s'assurer que tous les protocoles de santé et de sécurité requis seront en place pour nos participants, nos bénévoles, nos partenaires et nos employés. Pour obtenir plus d'informations, consultez <https://fmi.ca/fr/agsp/>

Nous allons célébrer deux réalisations formidables en 2022 : le fmi*igf fêtera son 60e anniversaire (1962-2022) et notre toute première section, établie à Victoria en Colombie-Britannique, franchira le jalon impressionnant de son 40e anniversaire !

Le Conseil tiendra son élection lors de son AGA en novembre 2021 et poursuit son excellent travail en matière de stratégie, de gouvernance et de politiques. Ce travail important garantira la longévité, la crédibilité et la transparence de l'organisation à long terme. Au sortir de la pandémie, il semble fort probable qu'une plus grande dépendance à l'égard du virtuel continue. Par conséquent, le Conseil se concentrera sur l'harmonisation des activités et des offres du fmi*igf afin que ses participants de l'ensemble du Canada aient une meilleure idée de ce qu'ils peuvent attendre du fmi*igf.

L'équipe du bureau national continue de se concentrer sur l'organisation d'événements et d'activités d'apprentissage et de perfectionnement de calibre exceptionnel, et sur le renforcement des partenariats et des relations stratégiques au sein des secteurs de la gestion financière, de la vérification, des gestionnaires et des cadres supérieurs à tous les paliers du gouvernement canadien.



40^e
Anniversaire
SECTION DE VICTORIA



L'AGSP 2022

fmi  igf[®]
60^e Anniversaire
1962 - 2022

À PROPOS DE L'IGF

L'Institut de la gestion financière du Canada (fmi*igf) offre des services de perfectionnement professionnel aux membres du secteur public depuis 1962.

En tant qu'association bénévole à but non lucratif reconnue au niveau national, le fmi*igf propose des événements d'apprentissage nationaux, des cours en ligne innovants, ainsi que des webinaires qui se concentrent sur les enjeux pertinents à la gestion financière.

**Notre mission est d'éduquer,
d'inspirer et d'épanouir.**



fmi  igf[®]

fmi  igf[®]

Appendice

**ÉTATS
FINANCIERS
VÉRIFIÉS**